

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 2 4 9 2 3 4 6 1 | P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 124 923 461 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                         |                         |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                       |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 10                                                                                                                                  |                                          | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)                                                                                 |                         | 郵便料金 Postage<br>諸料金 Others                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                 |  | 合計金額 Postage Paid<br>円 (yen)                                                                                                                                                                    |                                          | 総重量 Total gross weight<br>g                                                                                             |                         |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Postal Code 135-0064 JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952 FAX                                                                                                                                                      |  | To (Addressee) Name & Address<br><br>Jang Yu-ri<br>Jang Yu-ri<br>#801, 101-dong,<br>64 Daehak-ro, Anseong-si, Gyeonggi-do (Geumsan-dong,<br>Jueuncheongseol Apartment)<br><br>Postal Code 17569 |                                          |                                                                                                                         |                         |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                 |  | Country KOREA                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                         |                         |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br><br>Health food                                                                                                                                                   |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                                                                                                                                                    | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                  | 正味重量<br>Net weight<br>g | 内容品の価格<br>Value<br>USD6.57                                                                                                                                                                           | TEL 010-3340-8342<br>FAX 010-3340-8342<br>次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物<br/>             Gift<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>             Sale of goods<br/> <input type="checkbox"/> 返品<br/>             Returned goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本<br/>             Commercial sample<br/> <input type="checkbox"/> その他<br/>             Others<br/> <input type="checkbox"/> 書類<br/>             Documents           </div> </div> |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                   |  | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 657 Yen                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                         |                         |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                                                          |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br><br>番目<br>個中<br>Total number of pieces                                               |                         | <div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意!</b> </div> この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ご署名 Signature of the sender<br><br>Posconetworks                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                 |                                          | (To Post and Customs Officer)<br><b>This is EMS Dispatch Note. Proof<br/>         of delivery attached on the back.</b> |                         | 社員確認用<br><input type="checkbox"/> <div style="font-size: small;">             ・航空危険物の<br/>             説明・確認<br/>             ・輸出申告対象<br/>             (20万円超)か<br/>             確認           </div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 2 4 9 2 3 4 6 1 | P \*

item number

EN 124 923 461 JP

|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                   |                                          |                                        |                              |                                            |                                                               |                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                           |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 10 |  | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                      |                                          |                                        | ご署名 (Signature of recipient) |                                            |                                                               |                                                    |
| Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                                                  |  |                                                                |  | To (Addressee) Name & Address                                                                                                     |                                          |                                        |                              |                                            |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  | Jang Yu-ri<br>Jang Yu-ri<br>#801, 101-dong,<br>64 Daehak-ro, Anseong-si, Gyeonggi-do (Geumsan-dong,<br>Jueuncheongseol Apartment) |                                          |                                        |                              |                                            |                                                               |                                                    |
| Postal Code 135-0064 JAPAN                                                                                                                                                                                             |  |                                                                |  | Postal Code 17569                                                                                                                 |                                          |                                        |                              |                                            |                                                               |                                                    |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                   |  | FAX                                                            |  | Country KOREA                                                                                                                     |                                          |                                        |                              |                                            |                                                               |                                                    |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                             |  |                                                                |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                                                                                      | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained | 正味重量<br>Net weight           | 内容品の価格<br>Value                            | TEL 010-3340-8342                                             |                                                    |
| Health food                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                |  |                                                                                                                                   |                                          | 1                                      |                              | USD6.57                                    | FAX 010-3340-8342                                             |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                   |                                          |                                        |                              |                                            | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains. |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                   |                                          |                                        |                              |                                            | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                           | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                   |                                          |                                        |                              |                                            | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods      | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                   |                                          |                                        |                              |                                            | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods                | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  | No commercial value for customs purpose only.                                                                                     |                                          |                                        |                              |                                            | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                    | 657 Yen                                            |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods. |  |                                                                |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                            |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces        |                              | ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |  |                                                                                                                                   |                                          | 番目<br>個中<br>Total number of pieces     |                              |                                            |                                                               |                                                    |

**Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 09 / 10

作成地(Place) :Tokyo

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ご依頼主 (Sender):</b><br/>         Posconetworks<br/>         Posconetworks<br/>         Time 24 Building<br/>         2-4-32 Aomi<br/>         Koto-ku<br/>         Tokyo<br/>         135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952      FAX</p>                                              | <p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN124923461JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b><br/> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br/> <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p> <p>Invoice No.</p> |
| <p><b>お届け先 (Addressee):</b><br/>         Jang Yu-ri<br/>         Jang Yu-ri<br/>         #801, 101-dong,<br/>         64 Daehak-ro, Anseong-si, Gyeonggi-do (Geumsan-dong,<br/>         Jueuncheongseol Apartment)<br/>         17569, KOREA</p> <p>TEL 010-3340-8342      FAX 010-3340-8342</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 1                | USD 6.57           | USD 6.57              |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 1                |                    | USD 6.57              |

F.O.B. JAPAN

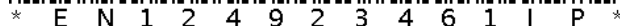
郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Posconetworks

**Invoice: — Please enclose in the pouch**



お問い合わせ番号

(item number) EN 124 923 461 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                       |                    |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address<br><br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                            |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 10                                                                                                                             |                                          | 損害要償額<br>総重量<br>Total gross weight                                    |                    | 郵便料金 諸料金<br>合計金額 Postage Paid |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                      |  | g                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                       |                    |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Postal Code 135-0064 JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952 FAX                                                                                                                           |  | To (Addressee) Name & Address<br>Jang Yu-ri<br>Jang Yu-ri<br>#801, 101-dong,<br>64 Daehak-ro, Anseong-si, Gyeonggi-do (Geumsan-dong,<br>Jueuncheonseol Apartment)<br><br>Postal Code 17569 |                                          |                                                                       |                    |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                      |  | Country KOREA                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                       |                    |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                           |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                                                                                                                                               | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value               | TEL 010-3340-8342<br>FAX 010-3340-8342                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Health food                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                            |                                          | 1                                                                     |                    | USD6.57                       | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物<br/>Gift<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>Sale of goods<br/> <input type="checkbox"/> 返送品<br/>Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本<br/>Commercial sample<br/> <input type="checkbox"/> その他<br/>Others<br/> <input type="checkbox"/> 書類<br/>Documents         </div> </div> |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                       |                    |                               | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                                                                                                                                     |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                    |                               | 657 Yen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ご署名 Signature of the sender                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                       |                    |                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

## EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                                                |                                        |                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|
| <p>Posconetworks<br/>Posconetworks<br/>Time 24 Building<br/>2-4-32 Aomi<br/>Koto-ku<br/>Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p> | <p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p> | <p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p> |
| <p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>                                                                               |                                        |                                            |



\*E N 1 2 4 9 2 3 4 6 1 1 P \*

お問い合わせ番号(item number): EN 124 923 461 JP

✂ 切り離し後、面用紙と一箱に郵便物にひとひらでくっつけよう ✂

|                                                                                                                 |  |                                                                                                                |  |                      |  |                                  |  |                                  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------|--|----------------------------------|--|----------------------------------|--|
| Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-Ku<br>Tokyo                           |  | JAPAN<br>135-0064<br>TEL +82-70-8028-0952                                                                      |  | FAX<br>135-0064      |  | 135-0064<br>TEL +82-70-8028-0952 |  | 135-0064<br>TEL +82-70-8028-0952 |  |
| 内容品詳細<br>health food                                                                                            |  | HSコード                                                                                                          |  | 原産国                  |  | 個数<br>1                          |  | 正味重量<br>150g 57                  |  |
| 内容品見本<br><input type="checkbox"/> 贈物<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br><input type="checkbox"/> 返送品 |  | 商品見本<br><input type="checkbox"/> 贈物<br><input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br><input type="checkbox"/> 返送品 |  | 価格<br>USD 6.57       |  | 損毀賠償額 (円)<br>郵便料金 (円) 送料金 (円)    |  | 郵便料金 (円) 送料金 (円)                 |  |
| 日本円換算 額合計 (円)<br>757                                                                                            |  | 日本円換算 額合計 (円)<br>757                                                                                           |  | 日本円換算 額合計 (円)<br>757 |  | 日本円換算 額合計 (円)<br>757             |  | 日本円換算 額合計 (円)<br>757             |  |
| 受付局控<br>10年保存                                                                                                   |  | 受付局控<br>10年保存                                                                                                  |  | 受付局控<br>10年保存        |  | 受付局控<br>10年保存                    |  | 受付局控<br>10年保存                    |  |

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される機会があることに同意します。